

The Holy Theophany of our Lord, God and Savior Jesus Christ. The Baptism of the Lord

THE SERVICE OF THE DIVINE LITURGY THE THIRD HOUR

Priest: **B**lessed is our God, always, now and ever and unto the ages of ages.

Reader: Amen.

Glory to Thee, our God, glory to Thee.

Heavenly King, Comforter, the Spirit of truth, Who art everywhere present and fillest all things, Treasury of good gifts and Giver of life: come and abide in us, and cleanse us of all impurity, and save our souls, O Good One.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (*Three times*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Most holy Trinity, have mercy on us. Lord, wash away our sins. Master, pardon our transgressions. Holy One, visit and heal our infirmities for Thy Name's sake.

Lord, have mercy; Lord, have mercy; Lord, have mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the Heavens, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts, as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Priest: For Thine is the kingdom, and the power and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Reader: Amen.

Lord, have mercy. (*12 times*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Most holy Trinity, have mercy on us. Lord, wash away our sins. Master, pardon our transgressions. Holy One, visit and heal our infirmities for Thy Name's sake.

O come, let us worship God, our King.

O come, let us worship and fall down before Christ, our King and our God.

O come, let us worship and fall down before the Christ Himself, our King and our God.

PSALM 16

Hearken, O Lord, unto my righteousness, attend to my supplication. Give ear unto my prayer, which cometh not from deceitful lips. From before Thy face let my judgment come forth, let mine eyes behold uprightness. Thou hast proved my heart, Thou hast visited it in the night, Thou hast tried me by fire, and unrighteousness was not found in me. That my mouth might not speak of the works of men, for the sake of the words of Thy lips have I kept the ways that are hard. Set my footsteps in Thy paths, that my steps may not be shaken. I have cried, for Thou hast hearkened unto me, O God. Incline Thine ear unto me, and hearken unto my words. Let Thy mercies be made wonderful, O Thou that savest them that hope in Thee. From them that have resisted Thy right hand, keep me, O Lord, as the apple of Thine eye. In the shelter of Thy wings wilt Thou shelter me, from the face of the ungodly which have oppressed me. Mine enemies have surrounded my soul, they have enclosed themselves with their own fat, their mouth hath spoken pride. They that cast me out have now encircled me, they have set their eyes to look askance on the earth. They have taken me as might a lion ready for his prey, and as might a lion's whelp that dwelleth in hiding. Arise, O Lord, overtake them and trip their heels; deliver my soul from ungodly men, Thy sword from the enemies of Thy hand. O Lord, from Thy few do Thou separate them from the earth in their life; yea, with Thy hidden treasures hath their belly been filled. They have satisfied themselves with swine and have left the remnants to their babes. But as for me, in righteousness shall I appear before Thy face; I shall be filled when Thy glory is made manifest to me.

PSALM 24

To Thee, O Lord, have I lifted up my soul. O my God, in Thee I have trusted; let me never be put to shame, nor let mine enemies laugh me to scorn. Yea, let none that wait on Thee be put to shame; let them be ashamed that are lawless without a cause. Make Thine ways, O Lord, known to me and teach me Thy paths. Lead me in Thy truth and teach me, for Thou art God my Savior; for on Thee have I waited all the day long. Remember Thy compassions, O Lord, and Thy mercies, for they are from everlasting. The sins of my youth and my ignorance remember not; according to Thy mercy remember Thou me, for the sake of Thy goodness, O Lord. Good and upright is the Lord; therefore will He set a law for them that sin in the way. He will guide the meek in judgment, He will teach the meek His ways. All the ways of the Lord are mercy

and truth to them that seek after His covenant and His testimonies. For the sake of Thy Name, O Lord, cleanse my sin, for it is great. Who is the man that feareth the Lord? He will set him a law in the way which He hath chosen. His soul shall dwell among good things, and his seed shall inherit the earth. The Lord is the strength of them that fear Him, and His covenant shall be manifested to them. My eyes are ever toward the Lord, for He it is that will draw my feet out of the snare. Look upon me, and have mercy on me; for I am alone and poor. The afflictions of my heart are multiplied; bring me out of my troubles. Behold my lowliness and my toil, and forgive all my sins. Look upon my enemies, for they are multiplied, and with an unjust hatred have they hated me. Keep my soul and rescue me; let me not be put to shame, for I have hoped in Thee. The innocent and the upright have cleaved to me, for I waited on Thee, O Lord. Redeem Israel, O God, out of all his afflictions.

PSALM 50

Have mercy on me, O God, according to Thy great mercy; and according to the multitude of Thy compassions blot out my transgression. Wash me thoroughly from mine iniquity, and cleanse me from my sin. For I know mine iniquity, and my sin is ever before me. Against Thee only have I sinned and done this evil before Thee, that Thou mightest be justified in Thy words, and prevail when Thou art judged. For behold, I was conceived in iniquities, and in sins did my mother bear me. For behold, Thou hast loved truth; the hidden and secret things of Thy wisdom hast Thou made manifest unto me. Thou shalt sprinkle me with hyssop, and I shall be made clean; Thou shalt wash me, and I shall be made whiter than snow. Thou shalt make me to hear joy and gladness; the bones that be humbled, they shall rejoice. Turn Thy face away from my sins, and blot out all mine iniquities. Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me. Cast me not away from Thy presence, and take not Thy Holy Spirit from me. Restore unto me the joy of Thy salvation, and with Thy governing Spirit establish me. I shall teach transgressors Thy ways, and the ungodly shall turn back unto Thee. Deliver me from blood-guiltiness, O God, Thou God of my salvation; my tongue shall rejoice in Thy righteousness. O Lord, Thou shalt open my lips, and my mouth shall declare Thy praise. For if Thou hadst desired sacrifice, I had given it; with whole-burnt offerings Thou shalt not be pleased. A sacrifice unto God is a broken spirit; a heart that is broken and humbled God will not despise. Do good, O Lord, in Thy good pleasure unto Zion, and let the walls of Jerusalem be built. Then shalt Thou be pleased with a sacrifice of righteousness with oblation and whole-burnt offerings. Then shall they offer bullocks upon Thine altar.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to Thee, O God. *(Three times)*

Lord, have mercy. *(Three times)*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Troparion of Theophany, tone 1

When Thou wast baptized in the Jordan, O Lord, the worship of the Trinity was made manifest: for the voice of the Father bore witness to Thee, calling Thee His beloved Son, and the Spirit in the form of a dove confirmed the certainty of the word. O Christ our God, Who hast appeared and enlightened the world, glory to Thee.

both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

O Birthgiver of God, thou art the true vine that hath blossomed forth the Fruit of life (*Jesus*). We beseech thee: "Intercede, O Lady, together with the Apostles and all the saints that our souls find mercy.

Blessed is the Lord God, blessed is the Lord day by day; the God of our salvation shall prosper us along the way; our God is the God of salvation.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (*Three times*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Most holy Trinity, have mercy on us. Lord, wash away our sins. Master, pardon our transgressions. Holy One, visit and heal our infirmities for Thy Name's sake.

Lord, have mercy. *(Three times)*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the Heavens, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts, as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Priest: For Thine is the kingdom, and the power and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Reader: Amen.

Kontakion of Theophany, tone 4

Thou hast appeared today to the whole world, and Thy light, O Lord, hath been marked upon us, who with knowledge hymn Thee: "Thou hast come, Thou hast appeared, O unapproachable Light."

Lord, have mercy. *(Forty times)*

PRAYER OF "THE HOURS" BY SAINT BASIL THE GREAT

Thou Who at all times and at every hour, in Heaven and on earth, art worshipped and glorified, O Christ God, Who art long-suffering, plenteous in mercy, most compassionate, Who lovest the righteous and hast mercy on sinners, Who callest all to salvation through the promise of good things to come: receive, O Lord, our prayers at this hour, and guide our life toward Thy commandments. Sanctify our souls, make chaste our bodies, correct our thoughts, purify our intentions, and deliver us from every sorrow, evil and pain. Compass us about with Thy holy angels, that, guided and guarded by their array, we may attain to the unity of faith, and the knowledge of Thine unapproachable glory; for blessed art Thou unto the ages of ages. Amen.

Lord, have mercy. (*Three times*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

More honorable than the Cherubim, and beyond compare more glorious than the Seraphim, thee, who without corruption gavest birth to God the Word, the very Birthgiver of God, do we magnify.

In the Name of the Lord, father bless.

Priest: Through the prayers of our holy Fathers, O Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us.

Reader: Amen.

PRAYER OF SAINT MARDARIUS

O Sovereign Master, God Father Almighty, Lord the Only-begotten Son Jesus Christ, and the Holy Spirit, one Godhead, one Power, have mercy on me, a sinner; and by means which are known to Thee, save me, Thine unworthy servant; for blessed art Thou unto the ages of ages. Amen.

THE SIXTH HOUR

Reader: O come, let us worship God, our King.

O come, let us worship and fall down before Christ, our King and our God.

O come, let us worship and fall down before the Christ Himself, our King and our God.

PSALM 53

O God, in Thy Name save me, and in Thy strength do Thou judge me. O God, hearken unto my prayer, give ear unto the words of my mouth. For strangers are risen up against me, and mighty men have sought after my soul and have not set God before themselves. For behold, God helpeth me, and the Lord is the protector of my soul. He will bring evils upon mine enemies. Utterly destroy them by Thy truth. Willingly shall I sacrifice unto Thee; I will confess Thy Name, O Lord, for it is good. For out of every affliction hast Thou delivered me, and mine eye hath looked down upon mine enemies.

PSALM 54

Give ear, O God, unto my prayer, and disdain not my supplication; attend unto me, and hear me. I was grieved in my meditation, and I was troubled at the voice of the enemy and at the oppression of the sinner; because they have turned iniquity upon me, and with wrath were they angry against me. My heart is troubled within me, and the terror of death is fallen upon me. Fear and trembling have come upon me, and darkness hath covered me. And I said: "Who will give me wings like a dove? And I will fly and be at rest." Lo, I have fled afar off and have dwelt in the wilderness. I waited for God that saveth me from faint-heartedness and from tempest. Plunge them into the depths, O Lord, and divide their tongues, for I have seen iniquity and gainsaying in the city. Day and night they go round upon her walls; iniquity and toil and unrighteousness are in the midst of her. And usury and deceit have not departed from her streets. For if mine enemy had reviled me, I might have endured it. And if he that hateth me had spoken boastful words against me, I might have hid myself from him. But thou it was, O man of like soul with me, my guide and my familiar friend, thou who together with me didst sweeten my repasts; in the house of God I walked with thee in oneness of mind. Let death come upon such ones, and let them go down alive into hell. For wickedness is in their dwellings, and in the midst of them. As for me, unto God have I cried, and the Lord hearkened unto me. Evening, morning and noonday will I tell of it and will declare it, and He will hear my voice. He will redeem my soul in peace from them that draw nigh unto me, for they among many were with me. God will hear, and He will humble them, He that is before the ages. For to them is no requital, because they have not feared God; He hath stretched forth His hand in retribution. They have defiled His covenant; they were scattered by the wrath of His countenance, and their hearts have convened. Their words were smoother than oil, and yet they are darts. Cast thy care upon the Lord, and He will nourish thee; He will never permit the righteous to be shaken. But Thou, O God, shalt bring those men down into the pit of destruction. Bloody and deceitful men shall not live out half their days; but as for me, O Lord, I will hope in Thee.

PSALM 90

He that dwelleth in the help of the Most High shall abide in the shelter of the God of heaven. He shall say to the Lord: "He is my helper and my refuge, my God, and I will hope in Him." For He shall deliver thee from the snare of the hunters and from every troubling word. With His shoulders will He overshadow thee, and under His wings shalt thou have hope. With a shield will His truth encompass thee; thou shalt not be afraid for the terror by night, nor for the arrow that flieth by day, nor for the thing that walketh in darkness, nor for the mishap and demon of noonday. A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand, but it shall not come nigh thee. With thine eyes only shalt thou behold, and thou shalt see the reward of sinners, thou who canst say: "For Thou, O Lord art my hope". Thou hast made the Most High thy refuge; no evils shall come nigh thee, and no plague shall draw nigh thy body. For He shall give His angels charge over

thee, to keep thee in thy ways. On their hands shall they bear thee up, lest at any time thou dash thy foot against a stone. Upon the asp and basilisk shalt thou tread, and thou shalt trample upon the lion and the dragon. "For he hath set his hope on Me, and I will deliver him; I will shelter him because he hath known My Name. He shall cry unto Me, and I will hearken unto him. I am with him in affliction, and I will rescue him and glorify him. With length of days will I satisfy him, and I will show him My salvation."

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to Thee, O God. *(Three times)*

Lord, have mercy. *(Three times)*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Troparion of Theophany, tone 1

When Thou wast baptized in the Jordan, O Lord, the worship of the Trinity was made manifest: for the voice of the Father bore witness to Thee, calling Thee His beloved Son, and the Spirit in the form of a dove confirmed the certainty of the word. O Christ our God, Who hast appeared and enlightened the world, glory to Thee.

both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Seeing that we have no boldness on account of our many sins, do thou beseech Him Who was born of thee, O Virgin Birthgiver of God: for the supplication of a mother availeth much to win the Master's favor. Disdain not the prayers of sinners, O all-pure One, for merciful and mighty to save is He, Who deigned also to suffer for our sake.

Let Thy compassions quickly go before us, O Lord, for we are become exceedingly poor. Help us, O God our Savior, for the sake of the glory of Thy Name; O Lord, deliver us and be gracious unto our sins for Thy Name's sake.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. *(Three times)*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Most holy Trinity, have mercy on us. Lord, wash away our sins. Master, pardon our transgressions. Holy One, visit and heal our infirmities for Thy Name's sake.

Lord, have mercy. *(Three times)*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the Heavens, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts, as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Priest: For Thine is the kingdom, and the power and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Reader: Amen.

Kontakion of Theophany, tone 4

Thou hast appeared today to the whole world, and Thy light, O Lord, hath been marked upon us, who with knowledge hymn Thee: "Thou hast come, Thou hast appeared, O unapproachable Light."

Lord, have mercy. *(Forty times)*

PRAYER OF "THE HOURS" BY SAINT BASIL THE GREAT

Thou Who at all times and at every hour, in Heaven and on earth, art worshipped and glorified, O Christ God, Who art long-suffering, plenteous in mercy, most compassionate, Who lovest the righteous and hast mercy on sinners, Who callest all to salvation through the promise of good things to come: receive, O Lord, our prayers at this hour, and guide our life toward Thy commandments. Sanctify our souls, make chaste our bodies, correct our thoughts, purify our intentions, and deliver us from every sorrow, evil and pain. Compass us about with Thy holy angels, that, guided and guarded by their array, we may attain to the unity of faith, and the knowledge of Thine unapproachable glory; for blessed art Thou unto the ages of ages. Amen.

Lord, have mercy. *(Three times)*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

More honorable than the Cherubim, and beyond compare more glorious than the Seraphim, thee, who without corruption gavest birth to God the Word, the very Birthgiver of God, do we magnify.

In the Name of the Lord, father bless.

Priest: Through the prayers of our holy Fathers, O Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us.

Reader: Amen.

PRAYER OF SAINT BASIL THE GREAT

O God and Lord of Hosts, and Maker of all creation, Who in the tender compassion of Thine unfathomable mercy didst send down thine Only-begotten Son, our Lord Jesus Christ, for the salvation of our race, and by his precious Cross didst rend the handwriting of our sins and thereby didst triumph over the principalities and powers of darkness: do thou thyself O Master, Who lovest mankind, accept also from us sinners these prayers of thanksgiving entreaty; and deliver us from every destructive and dark transgression, and from all enemies, both visible and invisible, that seek to do us evil. Nail

down our flesh with the fear of Thee and incline not our hearts unto words or thoughts of evil, but pierce our souls with longing of Thee, so that ever looking to Thee, and being guided by Thy light as we behold Thee, the Unapproachable and Everlasting Light, we may send up unceasing praise and thanksgiving unto Thee, the Father Who is without beginning, with Thine Only-begotten Son, and Thine All-holy and good and life-creating Spirit, now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

THE DIVINE LITURGY

Deacon: Bless, master.

Priest: **B**lessed is the Kingdom of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

THE GREAT LITANY

Deacon: In peace let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the peace from above, and the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the peace of the whole world, the good estate of the holy churches of God, and the union of the faithful, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For this holy temple, and for them that with faith, reverence, and fear of God enter herein, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For our great lord and father, his holiness patriarch Cyril; for our lord the most reverend metropolitan Hilarion; for our lord the right reverend archbishop Cyril; for our lord the right reverend bishop Theodosius; for the venerable priesthood, the diaconate in Christ, for all clergy and people, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the God-preserved land of Russia and its Orthodox people both in the homeland and the diaspora, and for their salvation, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That He may deliver His people from enemies both visible and invisible, and confirm in us oneness of mind, brotherly love and piety, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For this country, its authorities, and all who in faith and piety dwell therein and in every country, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For this city, for every city and countryside, and for the faithful that dwell therein, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For seasonable weather, abundance of the fruits of the earth, and peaceful times, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For them that travel by sea, land and air, for the sick, the afflicted, for captives, and their salvation, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For our deliverance from all sorrow, wrath and need, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed, glorious Lady the Birthgiver of God and Ever-virgin Mary, with all the Saints, let us commit ourselves and one another and all our life unto Christ, our God.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: For unto Thee is due all glory, honor and worship, to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

THE FIRST ANTIPHON [SPECIAL VERSES FROM PSALMS FOR THEOPHANY, WITH REFRAIN]

Choir: ***When Israel went out of Egypt, and the house of Jacob from among a barbarous people.***

Through the prayers of the Birthgiver of God, O Savior, save us.

Judea became His sanctuary, Israel His dominion.

Through the prayers of the Birthgiver of God, O Savior, save us.

The sea beheld and fled, Jordan turned back.

Through the prayers of the Birthgiver of God, O Savior, save us.

What aileth thee, O sea, that thou fleddest? And thou Jordan, that thou didst turn back?

Through the prayers of the Birthgiver of God, O Savior, save us.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Through the prayers of the Birthgiver of God, O Savior, save us.

THE LITTLE LITANY

Deacon: Again and again, in peace let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed, glorious Lady the Birthgiver of God and Ever-virgin Mary, with all the Saints, let us commit ourselves and one another and all our life unto Christ, our God.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: For Thine is the dominion, and Thine is the kingdom, and the power, and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

THE SECOND ANTIPHON [SPECIAL VERSES FROM PSALMS FOR THEOPHANY, WITH REFRAIN]

Choir: ***I am filled with love, for the Lord will hear the voice of my supplication.***

O Son of God, baptized by John in the Jordan, save us who sing to Thee: alleluia.

For He hath inclined His ear unto me, and in my days will I call upon Him.

O Son of God, baptized by John in the Jordan, save us who sing to Thee: alleluia.

The pangs of death have encompassed me, the perils of hell have found me: tribulation and sorrow have I found, and I called upon the name of the Lord.

O Son of God, baptized by John in the Jordan, save us who sing to Thee: alleluia.

Merciful is the Lord and righteous, and our God hath mercy.

O Son of God, baptized by John in the Jordan, save us who sing to Thee: alleluia.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

SONG TO THE ONLY-BEGOTTEN SON OF GOD

Only-begotten Son and Word of God, Thou Who art immortal, and didst deign for our salvation to become incarnate of the holy Birthgiver of God and ever-virgin Mary, without change becoming man, and Who wast crucified, O Christ God, trampling down death by death: Thou Who art one of the Holy Trinity, glorified together with the Father and the Holy Spirit, save us.

THE LITTLE LITANY

Deacon: Again and again, in peace let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed, glorious Lady the Birthgiver of God and Ever-virgin Mary, with all the Saints, let us commit ourselves and one another and all our life unto Christ, our God.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: For Thou art a gracious God and lovest mankind, and unto Thee do we send up glory, to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

THE THIRD ANTIPHON [SPECIAL VERSES FROM PSALMS FOR THEOPHANY, WITH THE TROPARION AS REFRAIN]

Reader: ***O give thanks unto the Lord, for He is good, for His mercy endureth for ever.***

Choir: **When Thou wast baptized in the Jordan, O Lord, the worship of the Trinity was made manifest: for the voice of the Father bore witness to Thee, calling Thee His beloved Son, and the Spirit in the form of a dove confirmed the certainty of the word. O Christ our God, Who hast appeared and enlightened the world, glory to Thee.**

Reader: Let the house of Israel now say that He is good, for His mercy endureth for ever.

Choir: When Thou wast baptized in the Jordan, O Lord, the worship of the Trinity was made manifest: for the voice of the Father bore witness to Thee, calling Thee His beloved Son, and the Spirit in the form of a dove confirmed the certainty of the word. O Christ our God, Who hast appeared and enlightened the world, glory to Thee.

Reader: Let the house of Aaron now say that He is good, for His mercy endureth for ever.

Choir: When Thou wast baptized in the Jordan, O Lord, the worship of the Trinity was made manifest: for the voice of the Father bore witness to Thee, calling Thee His beloved Son, and the Spirit in the form of a dove confirmed the certainty of the word. O Christ our God, Who hast appeared and enlightened the world, glory to Thee.

Reader: Let all that fear the Lord now say that He is good, for His mercy endureth for ever.

Choir: When Thou wast baptized in the Jordan, O Lord, the worship of the Trinity was made manifest: for the voice of the Father bore witness to Thee, calling Thee His beloved Son, and the Spirit in the form of a dove confirmed the certainty of the word. O Christ our God, Who hast appeared and enlightened the world, glory to Thee.

THE SMALL ENTRANCE

Deacon: Wisdom. Upright.

Blessed is He that cometh in the name of the Lord. We have blessed you out of the house of the Lord. God is the Lord, and hath appeared unto us.

SPECIAL HYMNS OF THE DAY

Troparion of Theophany, tone 1

Choir: When Thou wast baptized in the Jordan, O Lord, the worship of the Trinity was made manifest: for the voice of the Father bore witness to Thee, calling Thee His beloved Son, and the Spirit in the form of a dove confirmed the certainty of the word. O Christ our God, Who hast appeared and enlightened the world, glory to Thee.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Kontakion of Theophany, tone 4

Thou hast appeared today to the whole world, and Thy light, O Lord, hath been marked upon us, who with knowledge hymn Thee: "Thou hast come, Thou hast appeared, O unapproachable Light."

IN PLACE OF THE THRICE-HOLY HYMN

Priest: For holy art Thou, O our God, and to Thee do we send up glory, to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever.

Deacon: Lord, save the pious, and hearken unto us.

Choir: Lord, save the pious, and hearken unto us.

Deacon: and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

Choir: As many of you as were baptized into Christ have put on Christ. Alleluia. (Three times)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

You have put on Christ. Alleluia.

As many of you as were baptized into Christ have put on Christ. Alleluia.

THE READING OF THE EPISTLE

Deacon: Let us attend.

Priest: Peace be unto all.

Reader: And to thy spirit.

Deacon: Wisdom.

Reader: The prokimenon is in the fourth tone:

Blessed is He that comes in the Name of the Lord: the Lord is God and has appeared to us.

Choir: Blessed is He that comes in the Name of the Lord: the Lord is God and has appeared to us.

Reader: O give thanks unto the Lord, for He is good.

Choir: Blessed is He that comes in the Name of the Lord: the Lord is God and has appeared to us.

Reader: Blessed is He that comes in the Name of the Lord:

Choir: the Lord is God and has appeared to us.

Deacon: Wisdom.

Reader: The reading is from the epistle of the holy apostle Paul to Titus.

Deacon: Let us attend.

(Titus 2:11-14, 3:4-7)

Reader: Child Titus, the grace of God that brings salvation has appeared to all men, teaching us that, denying ungodliness and worldly lusts, we should live soberly, righteously, and godly in the present age, looking for the blessed hope and glorious appearing of our great God and Savior Jesus Christ, Who gave Himself for us, that He might redeem us from every lawless deed and purify for Himself His own special people, zealous for good works. But when the kindness and the love of God our Savior toward man appeared, not by works of righteousness which we have done, but according to His mercy He saved us, through the washing of regeneration and renewing of the Holy Spirit, Whom He poured out on us abundantly through Jesus Christ our Savior, that having been justified by His grace we should become heirs according to the hope of eternal life.

Priest: Peace be to thee that readest.

Reader: And to thy spirit.

Deacon: Wisdom.

Reader: Alleluia in the fourth tone.

Choir: Alleluia, alleluia, alleluia.

Reader: **Bring unto the Lord, ye sons of God, bring unto the Lord the sons of rams.**

Choir: Alleluia, alleluia, alleluia.

Reader: **The voice of the Lord is upon the waters; the God of glory hath thundered, the Lord is upon the many waters.**

Choir: Alleluia, alleluia, alleluia.

THE READING OF THE GOSPEL

Deacon: Bless, master, him that proclaimeth the Good Tidings of the Gospel according to the holy apostle and evangelist Matthew.

Priest: May God, through the prayers of the holy, glorious and all-laudable apostle and evangelist Matthew, grant to thee the word of one who proclaims the Good Tidings with great power, unto the fulfillment of the gospel of His beloved Son, our Lord Jesus Christ.

Deacon: Amen.

Priest: Wisdom. Upright. Let us hear the holy Gospel. Peace be unto all.

Choir: And to thy spirit.

Deacon: The reading is from the holy Gospel according to Matthew.

Choir: Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.

Priest: Let us attend.

(Matthew 3:13-17)

Deacon: **At** that time, Jesus came from Galilee to John at the Jordan to be baptized by him. And John tried to prevent Him, saying: "I have need to be baptized by You, and are You coming to me?" But Jesus answered, and said to him: "Permit it to be so now, for thus it is fitting for us to fulfill all righteousness." Then he allowed Him. Then Jesus when He had been baptized, came up immediately from the water; and behold, the heavens were opened to Him, and He saw the Spirit of God descending like a dove and alighting upon Him. And suddenly a voice came from heaven, saying: "This is My beloved Son, in Whom I am well pleased."

Priest: Peace be to thee that proclaimest the Gospel.

Deacon: And to thy spirit.

Choir: Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.

THE AUGMENTED LITANY

Deacon: Let us say with our whole soul and with our whole mind, let us say:

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: O Lord Almighty, the God of our Fathers, we pray Thee, hearken and have mercy.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Have mercy on us, O God, according to Thy great mercy, we pray Thee, hearken and have mercy:

Choir: Lord, have mercy. *(Three times)*

Deacon: Furthermore we pray for our great lord and father, his holiness patriarch Cyril; for our lord the most reverend metropolitan Hilarion; for our lord the right reverend archbishop Cyril; for our lord the right reverend bishop Theodosius; and for all our brethren in Christ.

Choir: Lord, have mercy. *(Three times)*

Deacon: Furthermore we pray for the God-preserved land of Russia and its Orthodox people both in the homeland and the diaspora, and for their salvation.

Choir: Lord, have mercy. *(Three times)*

Deacon: Furthermore we pray to the Lord our God that He may deliver His people from enemies both visible and invisible, and confirm in us oneness of mind, brotherly love and piety.

Choir: Lord, have mercy. *(Three times)*

Deacon: Furthermore we pray for this country, its authorities, and all who in faith and piety dwell therein and in every country.

Choir: Lord, have mercy. *(Three times)*

Deacon: Furthermore we pray for our brethren, priests, monks, nuns, and all our brotherhood in Christ.

Choir: Lord, have mercy. *(Three times)*

Deacon: Furthermore we pray for the blessed and ever-memorable holy orthodox patriarchs, and for the pious kings and faithful queens, and for the founders of this holy temple, and for all our fathers and brethren gone to their rest before us, and for all the Orthodox here and everywhere laid to rest.

Choir: Lord, have mercy. *(Three times)*

(Here Deacon will sometimes add one or more appeals for prayer for specific individuals of the community who may be ill or in some other difficulty, or who may be traveling, or whose namesday may be on or about the current date. Choir, as always, responds to each petition with the threefold "Lord, have mercy".)

Deacon: Furthermore we pray for them that bear fruit and do good works in this holy and all-venerable temple; for them that labor and them that sing, and for all People here present that await Thy great and abundant mercy.

Choir: Lord, have mercy. *(Three times)*

Priest: For Thou art a merciful God and lovest mankind, and unto Thee do we send up glory, to the Father, and to the Son, and to the Holy spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

PRAYER FOR THE CHURCH OF RUSSIA

(Often omitted on holidays)

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest: **○** Lord Jesus Christ our God, accept from us, Thine unworthy servants, these words of thanksgiving: for Thou hast given unity to the Church of Russia and transformed into joy the most painful cry of Thy servants. Hearken now to our supplication: Bring Thy laborers unto the harvest, that the Church may not lack good pastors to enlighten so great a multitude of those who have not been taught the Faith or have fallen away therefrom. Instill obedience to Thee in those who govern, justice and mercy in their judgments, compassion in the rich, and long-suffering in the weak, that in our land the kingdom of Christ may thus grow and increase, and that Thou, O God, Who art wondrous in Thy saints, may be glorified therein. Show Thyself as almighty unto those who are led astray by heresies and schisms, who have fallen away from Thee or seek Thee not, that not one of them may perish, but that all of us may be saved and come to the knowledge of the Truth; that all, in harmonious oneness of mind and constant love, may glorify Thy most honored name, O kind and patient-hearted Lord, unto the ages of ages.

Choir: Amen.

THE LITANY OF THE CATECHUMENS

Deacon: Pray, ye catechumens, to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Ye faithful, let us pray for the catechumens that the Lord may have mercy on them.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That He may catechize them with the word of truth.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That He may reveal unto them the Gospel of righteousness.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That He may unite them to His Holy, Catholic and Apostolic Church.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Save them, have mercy on them, help them, and keep them, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Ye catechumens, bow your heads unto the Lord.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: That they also with us may glorify Thine all-honorable and majestic name, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

THE FIRST LITANY OF THE FAITHFUL

Deacon: As many as are catechumens, depart. Catechumens, depart. As many as are catechumens, depart. Let none of the catechumens remain.

As many as are of the faithful: again and again, in peace let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Wisdom.

Priest: For unto Thee is due all glory, honor and worship, to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

THE SECOND LITANY OF THE FAITHFUL

Deacon: Again and again, in peace let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the peace from above, and the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the peace of the whole world, the good estate of the holy churches of God, and the union of the faithful, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For this holy temple, and for them that with faith, reverence, and fear of God enter herein, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For our deliverance from all sorrow, wrath and need, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Wisdom.

Priest: That being guarded always under Thy dominion, we may send up glory unto Thee, to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

THE CHERUBIC HYMN AND THE GREAT ENTRANCE

START OF THE CHERUBIC HYMN

Choir: Let us, who mystically portray the Cherubim and sing the thrice-holy hymn unto the life-creating Trinity, lay aside all earthly care:

THE GREAT ENTRANCE

Deacon: Our great lord and father Cyril, most holy patriarch of Moscow and all Russia; and our lord the most reverend metropolitan Hilarion, first hierarch of the Russian Church Abroad; and our lord the right reverend Cyril, archbishop of San Francisco and Western America; and our lord the right reverend Theodosius, bishop of Seattle: may the Lord God remember in His Kingdom always, now and ever, and unto the ages of ages.

Priest: The God-preserved land of Russia and its Orthodox people both in the homeland and the diaspora, this country and all who in faith and piety dwell therein and in every country: may the Lord God remember in His Kingdom always, now and ever, and unto the ages of ages.

The holy Orthodox patriarchs, Orthodox metropolitans, archbishops, bishops, the priesthood, diaconate and the monastic orders: may the Lord God remember in His Kingdom always, now and ever, and unto the ages of ages.

All those who are persecuted and who suffer for the Holy Orthodox Faith: may the Lord God remember in His Kingdom always, now and ever, and unto the ages of ages.

The founders, benefactors and parishioners of this holy temple; the warden, the sisterhood, the singers, the teachers and the students: may the Lord God remember in His Kingdom always, now and ever, and unto the ages of ages.

(Here the priest may add other petitions, such as those for parishioners who are ill or who have recently fallen asleep, as indicated by circumstances).

You and all Orthodox Christians: may the Lord God remember in His Kingdom, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

THE COMPLETION OF THE CHERUBIC HYMN

Choir: that we may receive the King of all, escorted invisibly by the Angelic orders. Alleluia, alleluia, alleluia.

THE LITANY OF OBLATION

Deacon: Let us complete our prayer unto the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the precious Gifts set forth, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For this holy temple, and for them that with faith, reverence, and fear of God enter herein, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For our deliverance from all sorrow, wrath and need, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: An Angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: Pardon and remission of our sins and offenses, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: Things good and profitable for our souls, and peace for the world, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: A Christian ending to our life, painless, blameless, peaceful, and a good defense before the dread judgment seat of Christ, let us ask.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed, glorious Lady the Birthgiver of God and Ever-virgin Mary, with all the Saints, let us commit ourselves and one another and all our life unto Christ, our God.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: Through the compassion of Thine only-begotten Son, with Whom Thou art blessed, together with Thine all-holy and good and life-creating Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

Priest: Peace be unto all.

Choir: And to thy spirit.

Deacon: Let us love one another, that with one mind we may confess:

Choir: Father, Son, and Holy Spirit, the Trinity one in essence and undivided.

Deacon: The doors, the doors! In wisdom let us attend.

THE SYMBOL OF FAITH

People: **I** believe in one God, the Father Almighty, Maker of heaven and earth and all things visible and invisible; and in one Lord Jesus Christ, the Son of God, the Only-begotten, begotten of the Father before all ages, Light of Light, true God of true God, begotten, not made, being of one essence with the Father, by Whom all things were made; Who for us men and for our salvation came down from the Heavens, and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and became man; and was crucified for us under Pontius Pilate, suffered and was buried; and arose again on the third day according to the Scriptures; and ascended into the Heavens, and sitteth at the right hand of the Father; and shall come again, with glory, to judge both the living and the dead, Whose Kingdom shall have no end; and in the Holy Spirit, the Lord, the Giver of Life, Who proceedeth from the Father, Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified, Who spake by the prophets; in one Holy, Catholic, and Apostolic Church. I confess one baptism for the remission of sins. I look for the resurrection of the dead; and the life of the age to come. Amen.

THE ANAPHORA

Deacon: Let us stand well. Let us stand with fear. Let us attend, that we may offer the holy oblation in peace.

Choir: A mercy of peace, a sacrifice of praise.

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God the Father, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Choir: And with thy spirit.

Priest: Let us lift up our hearts.

Choir: We lift them to the Lord.

Priest: Let us give thanks unto the Lord.

Choir: **I**t is meet and right to worship Father, Son, and Holy Spirit, the Trinity one in essence and undivided.

Priest: Singing the triumphal hymn, shouting, crying, and saying:

Choir: **H**oly, Holy, Holy, Lord of Sabaoth, heaven and earth are full of Thy glory. Hosanna in the highest. Blessed is He that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

Priest: "Take, eat: This is My Body which is broken for you for the remission of sins."

Choir: Amen.

Priest: "Drink ye all of it: This is My Blood of the new testament, which is shed for you and for many, for the remission of sins."

Choir: Amen.

Priest: Thine own of Thine own do we offer unto Thee, because of all and for all.

Choir: **W**e hymn Thee, we bless Thee, we give thanks to Thee, and we pray unto Thee, O our God.

Priest: Especially our all-holy, immaculate, most blessed Lady the Birthgiver of God and Ever-virgin Mary.

Choir: **M**agnify, O my soul, her who is greater in honor than the hosts on high: the most pure Virgin, the Birthgiver of God.

Every tongue is at a loss to praise thee as is due; even a spirit from the world above is filled with dizziness, when it seeks to sing thy praises, O Birthgiver of God. But since thou art good, accept our faith: thou knowest well our love inspired by God, for thou art the Protector of Christians and we magnify thee.

Priest: Among the first, remember, O Lord, our lord and father Cyril, most holy patriarch of Moscow and all Russia; and our lord the most reverend metropolitan Hilarion, first hierarch of the Russian Church Abroad; and our lord the right reverend Cyril, archbishop of San Francisco and Western America; and our lord the right reverend Theodosius, bishop of Seattle: whom do Thou grant unto Thy holy churches in peace, safety, honor, health and length of days, rightly administering the word of Thy truth.

Choir: And all men and all women.

Priest: And grant us with one mouth and one heart to glorify and hymn Thine all-honorable and majestic Name, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

choir: Amen.

Priest: And may the mercies of our great God and Savior Jesus Christ be with you all.

Choir: And with thy spirit.

THE LITANY OF SUPPLICATION

Deacon: Calling to remembrance all the Saints, again and again, in peace let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the precious Gifts, offered and sanctified, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That our God Who lovest mankind, Who hath accepted them (*the Gifts*) upon His holy and noetic altar above the Heavens for an odor of spiritual fragrance, will send down upon us in return the divine grace and the gift of the Holy Spirit, let us pray.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For our deliverance from all sorrow, wrath and need, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: An Angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: Pardon and remission of our sins and offenses, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: Things good and profitable for our souls, and peace for the world, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: A Christian ending to our life, painless, blameless, peaceful, and a good defense before the dread judgment seat of Christ, let us ask.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: Having asked for the unity of the faith and the communion of the Holy Spirit, let us commit ourselves and one another and all our life unto Christ, our God.

Choir: To Thee, O Lord.

THE LORD'S PRAYER

Priest: And account us worthy, O Master, that with boldness and without condemnation we may dare to call upon Thee, the Heavenly God, as Father, and to say:

People: **O**ur Father, Which art in the Heavens, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts, as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Priest: For Thine is the kingdom, and the power and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

Priest: Peace be unto all.

Choir: And to thy spirit.

Deacon: Bow your heads unto the Lord.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: By the grace and compassions and love for man of Thine only-begotten Son, with Whom Thou art blessed, together with Thine all-holy and good and life-creating Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

THE ELEVATION

Deacon: Let us attend.

Priest: Holy Things are for the holy.

Choir: One is holy, One is Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

COMMUNION VERSE

Choir: The grace of God that brings salvation has appeared to all men.

Alleluia, alleluia, alleluia.

(Choir then sings some other Theophany hymns, selected ad lib. Also, prayers before communion may be said. During this period, the clergy takes Holy Communion in the altar and Priest prepares the Elements for the communion of the faithful.)

THE COMMUNION OF THE FAITHFUL

Deacon: With fear of God and faith, draw near.

Choir: Blessed is He that cometh in the Name of the Lord. God is the Lord, and hath appeared unto us.

PRAYER BEFORE COMMUNION

Priest: **I** believe, O Lord, and I confess that Thou art truly the Christ, the Son of the Living God, Who camest into the world to save sinners, of whom I am the first. Furthermore, I believe that This is indeed Thine immaculate Body, and that This is indeed Thy precious Blood. Wherefore, I pray Thee: have mercy on me and forgive me my transgressions, voluntary and involuntary, in word and in deed, in knowledge and in ignorance. And vouchsafe that, uncondemned, I may partake of Thine immaculate Mysteries unto the remission of sins and life everlasting. Amen. Of Thy Mystical Supper, O Son of God, receive me today as a communicant; for I will not speak of the Mystery to Thine enemies, nor will I give Thee a kiss as did Judas, but like the thief do I confess: remember me, O Lord, in Thy Kingdom. Let not this partaking of Thy Holy Mysteries be for me unto judgment or condemnation, O Lord, but unto the healing of the soul and body.

Choir: Receive ye the Body of Christ, taste ye the Fountain of Life. *(Sung repeatedly while the faithful commune. Then:)*
Alleluia, alleluia, alleluia.

Priest: Save, O God, Thy people, and bless Thine inheritance.

Choir: **W**e have seen the true Light. We have received the Heavenly Spirit. We have found the true faith. We bow down to the indivisible Trinity, for He hath saved us.

Priest: Always, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

Let our mouths be filled with Thy praise, O Lord, that we may hymn Thy glory, for Thou hast deemed us worthy to partake of Thy holy, divine, immortal and life-giving Mysteries. Preserve us in Thy holy place, that all the day long we may be instructed in Thy righteousness. Alleluia, alleluia, alleluia.

THE LITANY OF THANKSGIVING

Deacon: Upright. Having partaken of the divine, holy, immaculate, immortal, heavenly and life-creating, fearful Mysteries of Christ, let us worthily give thanks unto the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Having asked that the whole day be perfect, holy, peaceful and sinless, let us commit ourselves and one another and all our life unto Christ, our God.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: For Thou art our sanctification, and unto Thee do we send up glory, to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

Priest: In peace let us depart.

Choir: In the Name of the Lord.

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest:: **O** Lord, Who blessest them that bless Thee, and sanctifiest them that put their trust in Thee: save Thy people and bless Thine inheritance. Preserve the fullness of Thy Church, sanctify them that love the beauty of Thy house. Do Thou in turn glorify them by Thy divine power, and forsake us not that hope in Thee. Give peace to Thy world, to Thy churches, to Priests and to all Thy people. For every good giving and every perfect gift is from above and cometh down from Thee, the Father of lights, and unto Thee do we send up glory, thanksgiving, and worship to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

THE GREAT BLESSING OF THE WATERS

Choir: **T**he voice of the Lord upon the waters cries aloud saying: "Come ye all, and receive the Spirit of wisdom, the Spirit of understanding, the Spirit of the fear of God, from Christ Who is made manifest." *(Three times)*

Today the nature of the waters is sanctified, and the Jordan is parted in two; it holds back the stream of its own waters, seeing the Master baptized. *(Twice)*

O Christ the King, Thou hast come into the river as a man, and in Thy goodness Thou dost make haste to receive the baptism of a servant at the hands of the Forerunner, for the sake of our sins, O Thou Who lovest mankind. *(Twice)*

Glorify to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

At the voice of one crying in the wilderness, "Prepare ye the way of the Lord," Thou hast come, O Lord, taking the form of a servant, and Thou Who knowest not sin dost ask for baptism. The waters saw Thee and were afraid; The Forerunner was seized with trembling and cried aloud: "How shall the lamp illuminate the Light? How shall the servant set his hand upon the Master? O Savior Who takest away the sin of the world, sanctify both me and the waters."

THE READING OF THE OLD TESTAMENT LESSONS

Deacon: Wisdom.

Reader: The reading is from prophecy of Isaiah.

Deacon: Let us attend.

(Isaiah 35:1-10)

Reader: Thus says the Lord: 'The wilderness and the wasteland shall be glad for them, and the desert shall rejoice and blossom as the rose; it shall blossom abundantly and rejoice, even with joy and singing. The glory of Lebanon shall be given to it, the excellence of Carmel and Sharon. They shall see the glory of the Lord, the excellency of our God. Strengthen the weak hands, and make firm the feeble knees. Say to those who are fearful-hearted: "Be strong, do not fear! Behold, your God will come with vengeance, with the recompense of God; He will come and save you." Then the eyes of the blind shall be opened, and the ears of the deaf shall be unstopped. Then the lame shall leap like a deer, and the tongue of the dumb sing. For waters shall burst forth in the wilderness, and streams in the desert. The parched ground shall become a pool, and the thirsty land springs of water; in the habitation of jackals, where each lay, there shall be grass with reeds and rushes. A highway shall be there, and a road, and it shall be called the Highway of Holiness. The unclean shall not pass over it, but it shall be for others. Whoever walks the road, although a fool, shall not go astray. No lion shall be there, nor shall any ravenous beast go up on it; it shall not be found there. But the redeemed shall walk there, and the ransomed of the Lord shall return, and come to Zion with singing, with everlasting joy on their heads. They shall obtain joy and gladness, and sorrow and sighing shall flee away.'

Deacon: Wisdom.

Reader: The reading is from prophecy of Isaiah.

Deacon: Let us attend.

(Isaiah 55:1-13)

Reader: Thus says the Lord: 'Ho! Everyone who thirsts, come to the waters; and you who have no money, come, buy and eat. Yes, come buy wine and milk without money and without price. Why do you spend money for what is not bread, and your wages for what does not satisfy? Listen diligently to Me, and eat what is good, and let your soul delight itself in abundance. Incline your ear, and come to Me. Hear, and your soul shall live; and I will make an everlasting covenant with you - the sure mercies of David. Indeed I have given him as a witness to the people, a leader and commander for the people. Surely you shall call a nation you do not know, and nations who do not know you shall run to you, because of the Lord your God, and the Holy One of Israel; For He has glorified you." Seek the Lord while He may be found, call upon Him while He is near. Let the wicked forsake His way, and the unrighteous man his thoughts; let him return to the Lord, and He will have mercy on Him; and to our God, for He will abundantly pardon. "For My thoughts are not your thoughts, nor are your ways My ways," says the Lord. For as the heavens are higher than the earth, so are My ways higher than your ways, and My thoughts than your thoughts. For as the rain comes down, and the snow from heaven, and do not return there, but water the earth, and make it bring forth and bud, that it may give seed to the sower and bread to the eater, so shall My word be that goes forth from My mouth; It shall not return to Me void, but it shall accomplish what I please, and it shall prosper in the thing for which I sent it. For you shall go out with joy, and be led out with peace; the mountains and the hills shall break forth into singing before you, and all the trees of the field shall clap their hands. Instead of the thorn shall come the cypress tree, and instead of the brier shall come the myrtle tree; and it shall be to the Lord for a name, for an everlasting sign that shall not be cut off.'

Deacon: Wisdom.

Reader: The reading is from prophecy of Isaiah.

Deacon: Let us attend.

(Isaiah 12:3-6)

Reader: Thus says the Lord: 'With joy you will draw water from the wells of salvation. And in that day you will say: "Praise the Lord, call upon His name; declare His deeds among the peoples, make mention that His name is exalted. Sing to the Lord, for He has done excellent things; This is known in all the earth. Cry out and shout, O inhabitant of Zion, for great is the Holy One of Israel in your midst!'"

THE READING OF THE EPISTLE

Deacon: Wisdom.

Reader: The prokimenon is in the third tone:

The Lord is my Light and my Savior; whom then shall I fear?

Choir: The Lord is my Light and my Savior; whom then shall I fear?

Reader: ***The Lord is the Defender of my life; of whom then shall I be afraid?***

Choir: The Lord is my Light and my Savior; whom then shall I fear?

Choir: ***The Lord is my Light and my Savior;***

Choir: whom then shall I fear?

Deacon: Wisdom.

Reader: The reading is from the epistle to the Corinthians of the holy apostle Paul.

Deacon: Let us attend.

(1 Corinthians 10:1-4)

Reader: **B**rethren, I do not want you to be unaware that all our fathers were under the cloud, all passed through the sea, all were baptized into Moses in the cloud and in the sea, all ate the same spiritual food, and all drank the same spiritual drink. For they drank of that spiritual Rock that followed them, and the Rock was Christ.

Priest: Peace be to thee that readest.

Reader: And to thy spirit.

Deacon: Wisdom.

Reader: Alleluia in the fourth tone.

Choir: Alleluia, alleluia, alleluia.

Reader: ***The voice of the Lord is upon the waters.***

Choir: Alleluia, alleluia, alleluia.

Reader: ***The God of glory hath thundered, the Lord is upon the many waters.***

Choir: Alleluia, alleluia, alleluia.

THE READING OF THE GOSPEL

Deacon: Wisdom. Stand aright. Let us hear the holy Gospel.

Priest: Peace be unto all.

Choir: And to thy spirit.

Priest: The reading is from the holy Gospel according to Mark.

Choir: Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.

Deacon: Let us attend.

(Mark 1:9-11)

Priest: **I**t came to pass in those days that Jesus came from Nazareth in Galilee, and was baptized by John in the Jordan. And immediately, coming up from the water, He saw the heavens parting and the Spirit descending upon Him like a dove. Then a voice came from heaven: "You are My beloved Son, in Whom I am well pleased."

Choir: Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.

THE GREAT LITANY

Deacon: In peace let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the peace from above, and the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the peace of the whole world, the good estate of the holy churches of God, and the union of the faithful, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For this holy temple, and for them that with faith, reverence, and fear of God enter herein, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For our great lord and father, his holiness patriarch Cyril; for our lord the most reverend metropolitan Hilarion; for our lord the right reverend archbishop Cyril; for our lord the right reverend bishop Theodosius; for the venerable priesthood, the diaconate in Christ, for all clergy and people, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the God-preserved land of Russia and its Orthodox people both in the homeland and the diaspora, and for their salvation, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That He may deliver His people from enemies both visible and invisible, and confirm in us oneness of mind, brotherly love and piety, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For this country, its authorities, and all who in faith and piety dwell therein and in every country, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For this city, for every city and countryside, and for the faithful that dwell therein, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For seasonable weather, abundance of the fruits of the earth, and peaceful times, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For them that travel by sea, land and air, for the sick, the afflicted, for captives, and their salvation, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For this water, that it may be sanctified by the might and operation and descent of the Holy Spirit, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For these waters, that the cleansing operation of the Trinity supreme in being may come down upon them, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For these waters, that they may be given the grace of redemption and the blessing of the Jordan by the power and operation and descent of the Holy Spirit, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That Satan may be swiftly crushed beneath our feet, and that every counsel that is directed against us by the evil one may be made of no effect, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That He will deliver us from every attack and temptation of the adversary, and make us worthy of the good things that are promised, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That we may be enlightened by the light of knowledge and godliness through the descent of the Holy Spirit, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That the Lord may send down the blessing of the Jordan and sanctify these waters, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For this water, that it may become a gift of sanctification, a remission of sins, for the healing of soul and body and for every purpose that is expedient, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For this water, that it may become a fountain springing up unto eternal life, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For this water, that it may serve to the averting of every evil purpose of enemies visible and invisible, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For those who draw from this water and take it for the sanctification of their dwellings, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For this water that it may bestow cleansing of soul and body upon all who draw it with faith and partake of it, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That we may be deemed worthy to be filled with holiness through partaking of these waters, by the invisible manifestation of the Holy Spirit, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That the Lord our God may hearken unto the entreaty of us sinners and have mercy upon us, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For our deliverance from all sorrow, wrath and need, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed, glorious Lady the Birthgiver of God and Ever-virgin Mary, with all the Saints, let us commit ourselves and one another and all our life unto Christ, our God.

Choir: To Thee, O Lord.

THE BLESSING OF THE WATERS

Priest: **G**reat art Thou, O Lord, and marvelous are Thy works, and no words suffice to sing the praise of Thy wonders. (*Three times*)

For Thou by Thine own will hast brought all things out of nothingness into being, by Thy power Thou dost hold together the creation, and by Thy providence Thou dost govern the world. Of four elements hast Thou compounded the creation; with four seasons hast Thou crowned the circuit of the year. All the spiritual powers tremble before Thee. The sun sings Thy praises; the moon glorifies Thee; the stars supplicate before Thee; the light obeys Thee; the deeps are afraid at Thy presence; the fountains are Thy servants. Thou hast stretched out the heavens like a curtain; Thou hast established the earth upon the waters; Thou hast walled about the sea with sand. Thou hast poured forth the air that living things may breathe. The angelic powers minister to Thee; the choirs of archangels worship Thee; The many-eyed cherubim and the six-winged seraphim, standing round Thee and flying about Thee, hide their faces in fear of Thine unapproachable glory. Thou, the uncircumscribed God without beginning and beyond speech, hast come upon earth, taking the form of a servant and being made in the likeness of man. For Thou, O Master, in Thy merciful compassion couldst not bear to see mankind beneath the tyranny of the devil, but Thou hast come and saved us. We confess Thy grace, we proclaim Thy mercy, we hide not Thy beneficence. Thou hast set free the offspring of our kind, Thou hast hallowed a Virgin womb by Thy Nativity. At Thine Epiphany the whole creation sang Thy praises. For Thou, our God, hast appeared on earth and dwelt among men, Thou hast sanctified the streams of the Jordan, sending down from on high the most Holy Spirit, and Thou hast broken the heads of the dragons hidden therein.

Therefore, O King Who lovest mankind, do Thou Thyself be present now as then through the descent of Thy Holy Spirit, and sanctify this water. (*Three times*)

And confer upon it the grace of redemption, the blessing of the Jordan. Make it a source of incorruption, a gift of sanctification, a remission of sins, a protection against disease, a destruction to demons, inaccessible to the adverse powers and filled with angelic strength: that all who draw from it and partake of it may have for the cleansing of their soul and body, for the healing of their passions, for the sanctification of their dwellings, and for every purpose that is expedient. For Thou art our God, Who hast renewed through water and Spirit our nature grown old through sin. Thou art our God, Who hast drowned sin through water in the days of Noah. Thou art our God, Who through the waters of the sea at Moses' hand hast set free the Hebrew nation from the bondage of Pharaoh. Thou art our God, Who hast cleft the rock in the wilderness: the waters gushed out, the streams overflowed, and Thou hast satisfied Thy thirsty people. Thou art our God, Who by water and fire through Elijah hast brought back Israel from the error of Baal.

Do Thou Thyself, O Master, now as then sanctify this water by the Holy Spirit. *(Three times)*

Grant to all those who touch it, who anoint themselves with it and drink from it, sanctification, blessing, cleansing and health.

And save, O Lord, the land of Russia, this our country and its government and armed forces.

Save, O Lord, and have mercy on our great lord and father, his holiness patriarch Cyril; our lord the most reverend metropolitan Hilarion; our lord the right reverend archbishop Cyril; our lord the right reverend bishop Theodosius; the venerable priesthood, the diaconate in Christ, the whole order of clergy and the people here present, together with all our brethren absent for a just cause.

Keep them in peace under Thy protection; put under their feet every enemy and adversary; bestow upon them whatsoever they may ask unto salvation and eternal life: so that by the elements, by the angels and by men, by things visible and invisible, may Thy most holy Name be glorified, together with the Father and the Holy Spirit, now, and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

Priest: Peace be to all.

Choir: And to thy spirit.

Deacon: Let us bow our heads to the Lord.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: For Thou art the sanctification of our souls and bodies, and unto Thee do we ascribe up glory, thanksgiving and worship, with Thy Father Who is without beginning, and Thy most Holy, good and life-giving Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

Priest: **When** Thou wast baptized in the Jordan, O Lord,

Choir: the worship of the Trinity was made manifest: for the voice of the Father bore witness to Thee, calling Thee His beloved Son, and the Spirit in the form of a dove confirmed the certainty of the word. O Christ our God, Who hast appeared and enlightened the world, glory to Thee.

Priest: **When** Thou wast baptized in the Jordan, O Lord,

Choir: the worship of the Trinity was made manifest: for the voice of the Father bore witness to Thee, calling Thee His beloved Son, and the Spirit in the form of a dove confirmed the certainty of the word. O Christ our God, Who hast appeared and enlightened the world, glory to Thee.

Priest: **When** Thou wast baptized in the Jordan, O Lord,

Choir: the worship of the Trinity was made manifest: for the voice of the Father bore witness to Thee, calling Thee His beloved Son, and the Spirit in the form of a dove confirmed the certainty of the word. O Christ our God, Who hast appeared and enlightened the world, glory to Thee.

Choir: **When** Thou wast baptized in the Jordan, O Lord, the worship of the Trinity was made manifest: for the voice of the Father bore witness to Thee, calling Thee His beloved Son, and the Spirit in the form of a dove confirmed the certainty of the word. O Christ our God, Who hast appeared and enlightened the world, glory to Thee.

This, the troparion of the feast of Theophany, is sung many times, while the clergy, the people and the church building inside and outside are sprinkled with the water. Then, after re-entering the church, the choir continues with:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Ye faithful, let us praise the greatness of God's dispensation toward us. For, becoming man on account of our transgression, He Who alone is clean and undefiled was cleansed in the Jordan that we might be made clean, sanctifying us and the waters, and crushing the heads of the dragons in the water. Let us then draw water in gladness, O brethren: for upon those who draw with faith, the grace of the Spirit is invisibly bestowed by Christ, the God and Savior of our souls.

THE COMPLETION OF THE DIVINE LITURGY

Choir: **Blessed** be the Name of the Lord, henceforth and forevermore. *(Three times)*

(Psalm 33 is omitted in many parishes)

PSALM 33

I will bless the Lord at all times; His praise will always be on my lips. My soul will boast in the Lord; let the afflicted hear and rejoice. Glorify the Lord with me; let us exalt His Name together. I sought the Lord, and He answered me; He delivered me from all my fears. Those who look to Him are radiant; their faces are never covered with shame. The poor man called, and the Lord heard him; He saved him out of all his troubles. The Angel of the Lord encamps around those who fear Him, and He delivers them. Taste and see that the Lord is good; blessed is the man that takes refuge in Him. Fear the Lord, you His Saints, for those who fear Him lack nothing. The lions may grow weak and hungry, but those who seek the Lord lack no good thing. Come, my children, listen to me; I will teach you the fear of the Lord. Whoever of you loves life and desires many good days, keep your tongue from evil and your lips from speaking lies. Turn from evil and do good; seek peace and pursue it. The eyes of the Lord are on the righteous and His ears are attentive to their cry; the face of the Lord is against those who do evil, to cut off memory of them from the earth. The righteous cry out, and the Lord hears

them; He delivers them from all their troubles. The Lord is close to the brokenhearted and saves those who are crushed in spirit. A righteous man may have many troubles, but the Lord delivers him from them all; He protects all his bones, not one of them will be broken. Evil will slay the wicked; the foes of the righteous will be condemned. The Lord redeems His servants; no one Who takes refuge in Him will be condemned.

(The sermon is usually said at this time, or after the dismissal.)

Priest: The blessing of the Lord come upon you, by His grace and love for mankind, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

THE DISMISSAL

Priest: Glory to Thee, O Christ God, our hope, glory to Thee.

Choir: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Lord, have mercy; Lord, have mercy; Lord, have mercy. Father, bless.

Priest: **M**ay He, Who for our salvation deigned to be baptized by John in the Jordan, Christ our true God, through the intercession of His all-pure Mother; of the holy glorious and all-laudable Apostles; of our father among the saints John Chrysostom, archbishop of Constantinople; of the holy new martyrs and confessors of Russia; of the holy and righteous Ancestors of God Joachim and Anna; and of all the Saints: have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

Choir: Amen.

Choir: **O**ur lord and father Cyril, most holy patriarch of Moscow and all Russia; and our lord the most reverend Hilarion, first hierarch of the Russian Church Abroad; and our lord the right reverend Cyril, archbishop of San Francisco and Western America; and our lord the right reverend Theodosius, bishop of Seattle; the God-preserved land of Russia and its Orthodox people both in the homeland and the diaspora; this country and all who in faith and piety dwell therein and in every country; the rector, clergy and parishioners of this holy temple; and all Orthodox Christians: O Lord, preserve them for many years.